



NATIONAL ASSEMBLY OF QUÉBEC

FIRST SESSION

FORTY-THIRD LEGISLATURE

Votes and Proceedings

of the Assembly

Wednesday, 5 June 2024 — No. 136

**President of the National Assembly:
Madam Nathalie Roy**

The Assembly was called to order at 9:40 a.m.

ROUTINE PROCEEDINGS

Statements by Members

Ms. Mallette (Huntingdon) made a statement to underline the volunteer work of the citizens of the Huntingdon riding.

Ms. Maccarone (Westmount–Saint-Louis) made a statement to congratulate the Concordia University Stingers hockey team, winners of the U Sports Women’s Hockey Championship.

Mr. Charrette (Deux-Montagnes) made a statement to pay tribute to Ms. Francine Trépanier.

Mr. Marissal (Rosemont) made a statement to applaud Collège de Rosemont’s initiative to welcome healthcare workers with foreign qualifications.

Ms. Bourassa (Charlevoix–Côte-de-Beaupré) made a statement to pay tribute to Mr. Jacques Blais.

5 June 2024

Mr. Morin (Acadie) made a statement to pay tribute to Mr. Robert Lavigne.

Ms. Hébert (Saint-François) made a statement to pay tribute to Ms. Kim Boutin.

Mr. Bérubé (Matane-Matapédia) made a statement to underline Ms. Elsie Reford's designation as a historic figure.

Mr. Lemieux (Saint-Jean) made a statement to underline the International Balloon Festival of Saint-Jean-sur-Richelieu.

Ms. Lachance (Bellechasse) made a statement to congratulate the newspaper *La Voix du Sud*, recipient of a Grands Prix des Hebdos award.

Mr. St-Louis (Joliette) made a statement to underline the 70th anniversary of the choir Les Chanteurs de la Place Bourget.

Ms. Haytayan (Laval-des-Rapides) made a statement to pay tribute to Ms. Sylvie Lessard.

5 June 2024

At 9:55 a.m., Mr. Lévesque, Second Vice-President, suspended the proceedings for a few minutes.

The proceedings resumed at 10:07 a.m.

Moment of reflection

Presenting Papers

Mr. Girard, Minister of Finance, tabled the following:

The 2023 annual report on the financial institutions and credit assessment agents of the Autorité des marchés financiers;

(Sessional Paper No. 1621-20240605)

The 2023 annual management report of Retraite Québec.

(Sessional Paper No. 1622-20240605)

Ms. Laforest, Minister of Municipal Affairs, tabled the following:

The 2024–2029 strategic plan of the Commission municipale du Québec.

(Sessional Paper No. 1623-20240605)

5 June 2024

Mr. Jolin-Barrette, Government House Leader, tabled the following:

The Government's reply to a petition tabled on 7 May 2024 by Ms. Hébert (Saint-François) on replacing the bridge on Chemin de Cookshire in Compton.
(Sessional Paper No. 1624-20240605)

Oral Questions and Answers

The Assembly proceeded to Oral Question Period.

Deferred Divisions

The Assembly took the division, which had been deferred at the sitting of 4 June 2024, on the motion moved by Mr. Julien, Minister Responsible for Infrastructure, that Bill 62, An Act mainly to diversify the acquisition strategies of public bodies and increase their agility in carrying out infrastructure projects, do now pass in principle.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **295** in Appendix)

Yeas: **114** Nays: **0** Abstentions: **0**

Accordingly, Bill 62 was passed in principle.

Mr. Lévesque, Deputy Government House Leader, moved that Bill 62 be referred to the Committee on Public Finance for clause-by-clause consideration.

The motion was carried.

5 June 2024

Motions Without Notice

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mr. Lacombe, Minister of Culture and Communications, together with Ms. Garceau (Robert-Baldwin), Mr. Marissal (Rosemont), Mr. Bérubé (Matane-Matapédia), Ms. Nichols (Vaudreuil) and Mr. Lefebvre (Arthabaska), moved:

THAT the National Assembly applaud Mr. Paul Arcand for his outstanding career as host of the popular morning radio talk show *Puisqu'il faut se lever*, which has been broadcast on 98.5 FM since 2004 and is due to end on 14 June 2024;

THAT it underline that, over the past few years, he has directed a number of incisive documentaries on major issues facing Québec society, including *Les voleurs d'enfance*, *Québec sur ordonnance*, *Dérapages* and *Les collectionneurs d'enfants*;

THAT it recall his significant contribution to journalism in Québec, in particular through his remarkable career-long involvement in the audiovisual and television industry;

THAT it acknowledge the importance of his commitment to defending the interests of vulnerable citizens through his various platforms;

THAT, lastly, it underline his exceptional contribution to the future of the radio industry through his generosity and his ability to promote new talent, thus paving the way for the next generation of radio artisans.

By leave of the Assembly, a debate arose thereon.

The debate being concluded, the motion was carried.

5 June 2024

Ms. Maccarone (Westmount–Saint-Louis), together with Mr. Marissal (Rosemont) and Ms. Nichols (Vaudreuil), moved a motion to hold a summit on violence in Québec; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

Ms. Zaga Mendez (Verdun), together with Mr. Arseneau (Îles-de-la-Madeleine), moved a motion on World Environment Day; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mr. Bérubé (Matane-Matapédia), together with Mr. Lamontagne, Minister of Agriculture, Fisheries and Food, Mr. Fortin (Pontiac), Ms. Zaga Mendez (Verdun), Ms. Nichols (Vaudreuil) and Mr. Lefebvre (Arthabaska), moved:

THAT the National Assembly mark the 10th anniversary of the passing of Mr. Jean Garon on 1 July 2014;

THAT it recognize Jean Garon's exceptional contribution to Québec society as Member for Lévis from 1976 to 1998, a key Minister of Agriculture, Fisheries and Food from 1976 to 1985, Minister of Education from 1994 to 1996, and Mayor of Lévis from 1998 to 2005;

THAT it underline in particular that Jean Garon was the father of the *Act respecting the preservation of agricultural land and agricultural activities* and the initiator of the Estates General on Education;

5 June 2024

THAT the National Assembly ask that in this year marking the 10th anniversary of his passing, a significant act of commemoration be considered, that is, the naming after him of a public place or infrastructure associated with his great legacy.

By leave of the Assembly, a debate arose thereon.

The debate being concluded, the motion was carried.

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Ms. Nichols (Vaudreuil), together with Ms. Picard (Soulanges), Mr. Fortin (Pontiac), Mr. Marissal (Rosemont), Mr. Arseneau (Îles-de-la-Madeleine) and Mr. Lefebvre (Arthabaska), moved:

THAT the National Assembly underline the important contribution of Dr. Monique Rozon-Rivest, who passed away during the pandemic on 25 February 2020, at the age of 69, in the Vaudreuil-Soulanges region;

THAT it mark the creation of Fondation des enfants de Vaudreuil-Soulanges, which was established by Dr. Rozon-Rivest in 1994 to promote the educational and social success of all children in vulnerable situations in the region;

THAT it recall that Dr. Rozon-Rivest was appointed as member of the disciplinary council of the Collège des médecins du Québec from 2014 to 2017, as president of the Conseil des médecins, dentistes et pharmaciens du CSSS de Vaudreuil-Soulanges from 2004 to 2013, and as its executive secretary from 2015 to 2020;

5 June 2024

THAT the National Assembly recognize that Dr. Rozon-Rivest was granted numerous awards for her involvement in the community of Vaudreuil-Soulanges, including the Jean-Paul Gendron award from the Association des médecins omnipraticiens du Sud-Ouest in 2014, the Desjardins Vaudreuil-Soulanges distinction trophy in 2018, the Prix d'humanisme from the Collège des médecins in 2018, and the Ordre des bâtisseurs from the Chambre de commerce et d'industrie de Vaudreuil-Soulanges;

THAT it acknowledge the request from citizens, eight municipalities and six organizations in the region, who asked by means of resolutions that a pavilion be named "Pavillon Monique Rozon-Rivest";

THAT, lastly, the National Assembly underline the exceptional contribution of Dr. Rozon-Rivest to the Québec health care sector.

By leave of the Assembly, the motion was carried.

Notices of Proceedings in Committees

Mr. Lévesque, Deputy Government House Leader, convened the following committees:

- the Committee on Planning and the Public Domain, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 45, An Act to amend the Act respecting safety in sports mainly to better protect the integrity of persons in recreation and sports;
- the Committee on Public Finance, to undertake clause-by-clause consideration of Bill 62, An Act mainly to diversify the acquisition strategies of public bodies and increase their agility in carrying out infrastructure projects.

5 June 2024

Mr. Lévesque, Second Vice-President, gave the following notice:

- the Committee on Planning and the Public Domain shall hold a deliberative meeting to discuss the possibility of examining petitions on opposing the reconstruction of the Tanguay detention centre on the grounds between Rue Poincaré and Rue Tanguay;
- the Committee on Citizen Relations shall hold a deliberative meeting to discuss the possibility of examining the petition on free menstrual products.

ORDERS OF THE DAY

Government Bills

Passage

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 22, Ms. Duranceau, Minister Responsible for Housing, moved the passage of Bill 65, An Act to limit lessors' right of eviction and to enhance the protection of senior lessees.

After debate thereon, the question was put on this motion, and an electronic division was thereupon demanded.

At the request of Mr. Lévesque, Deputy Government House Leader, the division was deferred until Routine Proceedings on the next sitting day.

At 12:58 p.m., Ms. Soucy, First Vice-President, suspended the proceedings until 3:00 p.m.

5 June 2024

2050

5 June 2024

The proceedings resumed at 3:00 p.m.

Passage

Ms. Laforest, Minister of Municipal Affairs, moved the passage of Bill 57, An Act to enact the Act to protect elected municipal officers and to facilitate the unhindered exercise of their functions and to amend various legislative provisions concerning municipal affairs (*modified title*).

After debate thereon, the question was put on this motion, and an electronic division was thereupon demanded.

At the request of Mr. Lévesque, Deputy Government House Leader, the division was deferred until Routine Proceedings on the next sitting day.

Mr. Lévesque, Deputy Government House Leader, moved the adjournment of the Assembly until Thursday, 6 June 2024 at 9:40 a.m.

The motion was carried.

Accordingly, at 5:24 p.m., Ms. Soucy, First Vice-President, adjourned the Assembly until Thursday, 6 June 2024 at 9:40 a.m.

NATHALIE ROY

President

5 June 2024

APPENDIX

Electronic Divisions

On the motion moved by Mr. Julien, Minister Responsible for Infrastructure, for the passage in principle of Bill 62, An Act mainly to diversify the acquisition strategies of public bodies and increase their agility in carrying out infrastructure projects:

(Division No. 295)

YEAS - 114

Abou-Khalil (CAQ)	Chassin (CAQ)	Jacques (CAQ)	Nadeau-Dubois (QS)
Allaire (CAQ)	Ciccone (QLP)	Jeannotte (CAQ)	Nichols (IND)
Arseneau (PQ)	Cliche-Rivard (QS)	Jolin-Barrette (CAQ)	Paradis (PQ)
Asselin (CAQ)	D'Amours (CAQ)	Julien (CAQ)	Picard (CAQ)
Bachand (CAQ)	Derraji (QLP)	Kelley (QLP)	Poulet (CAQ)
Beauchemin (QLP)	Déry (CAQ)	Labrie (QS)	Poulin (CAQ)
Bélanger (CAQ)	Dionne (CAQ)	Lachance (CAQ)	Prass (QLP)
(Orford)	Dorismond (CAQ)	Lacombe (CAQ)	Proulx (CAQ)
Bélanger (CAQ)	Drainville (CAQ)	Laforest (CAQ)	Reid (CAQ)
(Prévost)	Dubé (CAQ)	Laframboise (CAQ)	Rivest (CAQ)
Bernard (CAQ)	Dufour (CAQ)	Lafrenière (CAQ)	Roberge (CAQ)
Bérubé (PQ)	(Abitibi-Est)	Lakhoyan Olivier (QLP)	Rotiroti (QLP)
Biron (CAQ)	Dufour (QLP)	Lamontagne (CAQ)	Rouleau (CAQ)
Blais (CAQ)	(Mille-Îles)	Lamothe (CAQ)	Roy (CAQ)
Blanchette Vézina (CAQ)	Duranceau (CAQ)	LeBel (CAQ)	Sainte-Croix (CAQ)
Blouin (CAQ)	Émond (CAQ)	Lecours (CAQ)	Schmaltz (CAQ)
Bogemans (CAQ)	Fitzgibbon (CAQ)	(Les Plaines)	Schneeberger (CAQ)
Boivin Roy (CAQ)	Fontecilla (QS)	Lecours (CAQ)	Setlakwe (QLP)
Bonnardel (CAQ)	Fortin (QLP)	(Lotbinière-Frontenac)	Simard (CAQ)
Bouazzi (QS)	Fréchette (CAQ)	Leduc (QS)	St-Louis (CAQ)
Boulet (CAQ)	Gagnon (CAQ)	Lefebvre (IND)	Tanguay (QLP)
Bourassa (CAQ)	Garceau (QLP)	Lemay (CAQ)	Tardif (CAQ)
Bussière (CAQ)	Gendron (CAQ)	Lemieux (CAQ)	Thouin (CAQ)
Cadet (QLP)	Ghazal (QS)	Lévesque (CAQ)	Tremblay (CAQ)
Caire (CAQ)	Girard (CAQ)	(Chapleau)	(Dubuc)
Carmant (CAQ)	(Groulx)	Maccarone (QLP)	Tremblay (CAQ)
Caron (CAQ)	Girard (CAQ)	Mallette (CAQ)	(Hull)
(Portneuf)	(Lac-Saint-Jean)	Marissal (QS)	Zaga Mendez (QS)
Caron (QLP)	Grandmont (QS)	Martel (CAQ)	
(La Pinière)	Groncin (CAQ)	Massé (QS)	
Champagne Jourdain	Guilbault (CAQ)	McGraw (QLP)	
(CAQ)			
Charest (CAQ)	Haytayan (CAQ)	Montigny (CAQ)	
Charette (CAQ)	Hébert (CAQ)	Morin (QLP)	